

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 171

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 171 Bern, Montag 27. Juli 1953

71. Jahrgang — 71<sup>me</sup> année

Berne, lundi 27 juillet 1953 N° 171

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefi. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.80.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per en — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 147077—147120.  
Gesuch um Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Tapezierer- und Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Zürich.  
Carma Aktiengesellschaft, Basel.  
Tram elettrici mendrisiensi S.A., Chiasso.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

### Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Fachprüfungen für Steuersachverständige (Mitteilung). — Examens pour spécialistes en matière fiscale (communiqué).  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 13. November 1952 wurde der Aufruf der beiden folgenden vermissten Schuldurkunden bewilligt:

1. Inhaberschuldbrief von ursprünglich Fr. 2000, ausgefertigt am 11. Juli 1932, am 6. Oktober 1932 auf Fr. 10 000 erhöht, lautend auf Frau Klara Bachmann, Wirtin in Affoltern a. A., lastend im dritten Rang auf einem Wohnhaus, einer Scheune mit Anbau (Ass. Nr. 22), ca. 182,5 Aren. Gebäudegrundfläche, Hofraum usw., sowie ca. 140 Aren Wiesland im «Stigel» und in der «Weiermatte» in Affoltern a. A. (Grundprotokoll Affoltern a. A., Bd. 22, S. 62); gegenwärtiger Pfand Eigentümer: Karl Rust; letztbekannter Inhaber des Schuldbriefes: Matthias Rust sen., Oberwil b. Zug;  
2. Inhaberschuldbrief von Fr. 10 000, ausgefertigt am 30. Januar 1937, lautend auf Matthias Rust jun., Fabrikarbeiter, Oberwil b. Zug, lastend im vierten Rang auf denselben Grundstücken wie Schuldbrief Nr. 1 (Grundprotokoll Affoltern a. A., Bd. 23, S. 195); gegenwärtiger Pfand Eigentümer: Karl Rust; letztbekannter Inhaber des Schuldbriefes: Matthias Rust sen., Oberwil b. Zug.

Die unbekannteren Inhaber der genannten Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, sie binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunden kraftlos erklärt würden. Ebenso wird jedermann aufgefordert, sich binnen derselben Frist zu melden, der über das Schicksal der Schuldurkunden Auskunft zu geben vermag.

Affoltern a. A., den 22. November 1952. (W 381)

Kanzlei des Bezirksgerichtes Affoltern,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Vermisst wird: Eigentümerschuldbrief von Fr. 1700 vom 11. August 1913, eingetragen unter Zimmerwald Grundprotokoll Nr. 31, fol. 182, und Rüggisberg Grundprotokoll Nr. 55, fol. 174, zugunsten des Albrecht Wenger, Neoziant und alt Landwirt, Oberlacken, Niedermuhlern, lastend auf dessen Liegenschaft Grundbuch Niedermuhlern Nrn. 499—505 und Rüggisberg Nrn. 61—63. Der unbekante Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (392)

Belp, den 20. Juli 1953. Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Haudenschild.

Es werden vermisst:

Versorgnis für Fr. 700, datiert den 13. Juni 1853, haftend auf Grundbuch Nr. 54 Arbeitsschön, Oberbinzen, Einsiedeln, des Mathias Bisig, in Amerika. Ursprünglicher Schuldner: Anton Bisig. Ursprünglicher Gläubiger: Aemilian Schönbacher oder Katharina Weidmann.

Schuldbrief für Fr. 1403.30, datiert den 5. Oktober 1927, haftend auf Grundbuch Nr. 50 Blumenen, Oberbinzen, Einsiedeln, des August Kälin-Betschart, Horgenberg-Einsiedeln. Ursprünglicher Schuldner: Eduard und Meinrad Bisig, Tanners, Horgenberg, Einsiedeln. Ursprünglicher Gläubiger: Inhaber.

Allfällige Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, die Schuldbriefe innert einem Jahr der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen. Nichtvorweisung innert dieser Frist hat Kraftloserklärung der vorzitierten Wertpapiere zur Folge. (393)

Einsiedeln, den 20. Juli 1953. Bezirksgericht Einsiedeln.

Vermisst werden:

Eigentümerschuldbrief vom 15. Januar 1929, von Fr. 3000, haftend im II. Rang auf Neuenegg Grundbuch Nrn. 803 und 1230 I, und im IV. Rang auf Neuenegg Grundbuch Nrn. 815, 816, 817 und 819, Eigentum des Fritz Haueter, Landwirt, Wyden zu Neuenegg.

Eigentümerschuldbrief vom 24. Februar 1942 von Fr. 3000, haftend im III. Rang auf Neuenegg Grundbuch Nrn. 803 und 1230 I, und im V. Rang auf Neuenegg Grundbuch Nrn. 815, 816, 817 und 819, Eigentum des Fritz Haueter, Landwirt, Wyden zu Neuenegg.

Allfällige Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Titel kraftlos erklärt werden. (405)

Laupen, 24. Juli 1953.

Der Gerichtspräsident von Laupen:  
Lindegger.

Es wird vermisst: Die Realkautionsurkunde vom 28. März 1907 für Fr. 18 270, lastend auf Grundbuch Schleithem Nrn. 42, 4320 und 7151 a/e, lautend ursprünglich auf Samuel Peyer, Schleithem (jetzt auf dessen Erben), als Schuldner, und auf die Spar- & Leihkasse des Bezirks Schleithem als Gläubigerin.

Der unbekante allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert einem Jahr, vom 27. November 1952 an gerechnet, dem Bezirksrichter Schleithem vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 361)

Schaffhausen, den 25. November 1952.

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen:  
Dr. K. Bächtold, Gerichtsschreiber.

Le président du Tribunal somme tout détenteur inconnu de produire au greffe du Tribunal du district du Pays-d'Enhaut, à Château-d'Oex, dans un délai échéant le 30 novembre 1953, la cédula hypothécaire constituée le 9 juillet 1931, au porteur, du capital en dernier lieu de 50 000 (cinquante mille) francs, inscrite au Registre foncier du district du Pays-d'Enhaut le 13 juillet 1931, sous numéro 26175, et grevant l'ensemble des immeubles dont la S. A. du Grand-Hôtel de Château-d'Oex est propriétaire à Château-d'Oex, faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée.

Château-d'Oex, le 26 novembre 1952. (W 401)

Tribunal du district du Pays-d'Enhaut,  
le président: B. de Haller.

#### Troisième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu

1° de la police d'assurance vie, portant le N° 127451, au montant de deux mille francs, souscrite le 7 mars 1945 auprès de «La Suisse» Société d'assurances sur la vie, à Lausanne, à l'échéance du 1<sup>er</sup> mars 1965, au nom de Monsieur Benjamin Pierre Pagani;

2° de la police d'assurance vie, portant le N° 127450 au montant de 1000 fr. souscrite le 7 mars 1945 auprès de «La Suisse» Société d'assurances sur la vie, à Lausanne, à l'échéance du 1<sup>er</sup> mars 1960 au nom de Demoiselle Micheline H. Pagani;

3° de la police d'assurance vie portant le N° 127467 au montant de 1000 fr. souscrite le 8 mars 1945 auprès de «La Suisse» Société d'assurances sur la vie, à Lausanne, à l'échéance du 1<sup>er</sup> mars 1965 au nom de Baptiste Pagani,

de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. P. I. (W 313)

Tribunal de première instance de Genève:  
Jean Eger, président.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu des deux actions au porteur N° 346 et 347, de 250 fr. chacune, émises par «L'Abeille», S.A., nouvelle société de construction, à La Chaux-de-Fonds, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. Il est interdit à la Société Anonyme L'Abeille de délivrer des fonds en contrevaletur totale ou partielle des titres disparus.

La Chaux-de-Fonds, 9 juillet 1953. (377)

Le greffier du Tribunal: Alb. Graber.

Le détenteur des deux obligations hypothécaires, de 25 000 fr. chacune, intérêt maximum 5%, portant les N° 233399 et 233400, au nom de la société Le Houx S.A., est sommé de me les produire jusqu'au 31 octobre 1953, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 371)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: Caprez.

Le détenteur inconnu des actions Nestlé Alimentana S.A., à Vevey, de 100 fr. nom. chacune, émission 1948, N°

187146, 187147, 187148, 187149, 187150,  
473996, 473997, 473998, 473999,  
474000, 474001, 474002, 474003, 474004,

avec bons d'amortissement mêmes numéros, coupon N° 19 attaché à chaque action, coupons N° 17 et suivants attachés à chaque bon, et certificats Unilac Inc. joints,

est sommé de les déposer au greffe du Tribunal du district de Vevey, d'ici au 30 novembre 1953, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Vevey, le 21 mai 1953.

Le président du Tribunal: A. Loude.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Die Pfandobligation vom 10. Februar 1910, im Betrage von Fr. 3000, Belege Serie I, fol. 183, haftend auf der Besitzung des Johannes Friedli, Gerichtsschreiber, Zweisimmen, Grundbuchblatt Zweisimmen Nr. 143, ist mit Entscheid des unterzeichneten Richters vom 25. Juli 1953 kraftlos erklärt worden. (406)

Blankenburg, den 25. Juli 1953.

Der Gerichtspräsident von Obersimmental:  
von Grünigen.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

22. Juli 1953.

**Fleischwaren A.G.**, Wallisellen, in Wallisellen (SHAB. Nr. 155 vom 6. Juli 1951, Seite 1679). Die Generalversammlung vom 2. Juli 1953 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb einer Fleisch-, Wurstwaren- und Konservenfabrik. Die Gesellschaft kann Metzgereien und Wurstereien sowie Vieh- und Fleischhandel betreiben und sich an Unternehmungen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen. Die bisherigen 650 Nameaktien zu Fr. 1000 sind in 1300 Inhaberaktien zu Fr. 500 umgewandelt worden. Sodann ist das Grundkapital durch Ausgabe von 2700 Inhaberaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2 000 000, zerfallend in 4000 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt worden Dr. Carl Alfred Spahn, von Schaffhausen, in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien in der Weise, dass er mit je einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates, nicht aber mit einem der anderen Zeichnungsberechtigten zeichnet.

22. Juli 1953.

**Brennmaterial A.G. Zürich**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 113 vom 18. Mai 1951, Seite 1198). Die Generalversammlung vom 15. Juli 1953 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel mit Kohlen und Brennstoffen aller Art und die Ausführung von Warentransporten jeder Art und kann sich an irgendwelchen ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 120 000 ist im Sinne von Art. 735 OR gänzlich abgeschrieben worden. Sodann ist ein neues Grundkapital von Fr. 100 000 geschaffen worden. Es zerfällt in 200 Nameaktien zu Fr. 500 und ist durch Verrechnung voll liberriert.

22. Juli 1953. Liegenschaften usw.

**Immo-Terra A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 121 vom 31. Mai 1950, Seite 1403). An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist voll einbezahlt.

22. Juli 1953. Bureaumaschinen usw.

**Felix Endrich A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 266 vom 13. November 1951, Seite 2817). Fabrikation von und Handel mit Bureaumaschinen jeder Art usw. Felix Endrich ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Rabus-Endrich, von Bremgarten bei Bern (Bern), in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heidi Rabus geb. Endrich, von Bremgarten bei Bern (Bern), in Zollikon, und an Rosa Maria Monnier geb. Richner, von Gränichen (Aargau), in Baden (Aargau).

22. Juli 1953. Waren aller Art usw.

**Gary A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1953, Seite 894). Waren aller Art usw. Der Vorname des Verwaltungsratsmitgliedes Frangi lautet nicht Antoine, sondern Antoinette. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 72 in Zürich 1 (bei Dr. H. Meyer-Fröhlich).

22. Juli 1953.

**Konsumverein Richterswil**, in Richterswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1952, Seite 166). Ernst Oberholzer und Hans Huher sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jakob Gattiker, von und in Richterswil, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident des Vorstandes. Neu wurde in den Vorstand gewählt Robert Rüegg, von Bauma (Zürich), in Richterswil, als Präsident. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

22. Juli 1953.

**Burlet-Film G.m.b.H.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 80 vom 5. April 1946, Seite 1045). Photogeschäft usw. Die Gesellschafterversammlung vom 13. Juli 1953 hat die Statuten abgeändert. August H. Marx ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Seine Stammeinlage im Betrag von Fr. 2000 ist vom neuen Gesellschafter Martin Zimmermann, von Schwändi (Glarus), in Zürich, erworben worden.

22. Juli 1953. Chemische Produkte.

**M. Krämer**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Manes Krämer, von Zürich, in Zürich 6. Import und Export von chemischen Produkten. Culmannstrasse 75.

22. Juli 1953. Wand- und Bodenbeläge usw.

**Giulio Maecone**, in Zürich (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1678). Wand- und Bodenbeläge usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 6. Neues Geschäftsdomizil: Hardstrasse 312.

22. Juli 1953. Waren aller Art.

**Carlo V. Lutz**, in Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1952, Seite 1762). Handel mit und Vertretungen in Waren verschiedener Art. Neues Geschäftsdomizil: Nüscherstrasse 31.

22. Juli 1953. Waren aller Art.

**EXPO Import & Export A.-G. in Liquidation**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 52 vom 5. März 1953, Seite 518). Waren aller Art usw. Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöst.

22. Juli 1953. Stahlerzeugnisse.

**AFA Engros-Detail, Gebr. Abramowicz**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 248 vom 22. Oktober 1948, Seite 2850). Stahlerzeugnisse. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Moritz Abramowicz aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

22. Juli 1953. Metall- und Zelluloidschilder.

**A. Suter**, in Zürich (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1950, Seite 1966). Metall- und Zelluloidschilder. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

22. Juli 1953. Weine.

**Peter Chiodi**, in Zürich (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1934, Seite 146). Weinhandlung. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

22. Juli 1953. Werkzeuge.

**Walter Bosshard**, in Zürich (SHAB. Nr. 151 vom 3. Juli 1953, Seite 1618). Handel mit Werkzeugen aller Art. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

22. Juli 1953. Import- und Exportgeschäfte.

**BEKAG, G.H.N. de Beeker A.G. Zürich (BEKAG, G.H.N. de Beeker Company Ltd. Zurich) (BEKAG G.H.N. de Beeker Compania anonima Zurich)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1949, Seite 3026). Anbahnung und Durchführung von Geschäften aller Art des Importes und Exportes usw., durch Konkurs aufgelöste Gesellschaft. Das Konkursverfahren ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Juli 1953 als geschlossen erklärt worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

23. Juli 1953. Immobilien.

**Fundag**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1953; Seite 801). Die Generalversammlung vom 15. Juli 1953 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind die Finanzierung von Neu- und Umhauen; auch mit dauernder Beteiligung sowie der An- und Verkauf und die Verwaltung von Immobilien in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein. Durch Ausgabe von 20 Inhaberaktien zu Fr. 5000 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 60 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Walter Ruf, Präsident, und Pius Ruf, Delegierter des Verwaltungsrates, führen nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

23. Juli 1953.

**Braunviehzucht-Genossenschaft Ellikon a/Th. & Umg.**, in Ellikon an der Thur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Januar 1953 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Die Genosschafter sind zu unbeschränkter Nachschussleistungen verpflichtet. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Der Präsident oder dessen Stellvertreter führen Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Dem Vorstande gehören an Wilhelm Koradi, von Ellikon an der Thur, als Präsident, Adolf Huber, von Ellikon an der Thur, als Vizepräsident, Burkhard Grässli, von Grabs (St. Gallen), als Aktuar, und Max Frei, von Ellikon an der Thur, als Kassier, alle in Ellikon an der Thur. Geschäftsdomizil: bei Wilhelm Koradi.

23. Juli 1953.

**Maggi-Unternehmungen A.G. (Entreprises Maggi S.A.) (Imprese Maggi S.A.) (Maggi Enterprises Ltd.)**, in Lindau (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1952, Seite 887). Die Generalversammlung vom 10. Juli 1953 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

23. Juli 1953. Haushaltartikel usw.

**Minerva Fabrikations & Handels A.G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1952, Seite 2699). Die Generalversammlung vom 11. Juli 1953 hat die Statuten abgeändert. Zweck der Gesellschaft sind die Fabrikation von und der Handel mit Haushaltartikeln, ferner Zubegehören der Motorfahrzeugbranche und der Maschinenbranche und Gummiprodukten sowie die Uebernahme von Vertretungen auf diesen Gebieten. Sie kann sich an fremden Unternehmungen beteiligen. Reinhold Sander ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Jakob Spörri, bisher Direktor. Er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

23. Juli 1953.

**Schweizerischer Baumeisterverband (S.B.V.) Société suisse des entrepreneurs (S.S.E.) Società svizzera degli impresari-costruttori (S.S.I.C.)**, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1950, Seite 2667). Hermann Gossweiler ist aus der Zentralleitung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied der Zentralleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Heinrich Hatt-Bucher, von Hemmental und Zürich, in Zürich.

23. Juli 1953. Elektroartikel usw.

**Pama A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1953, Seite 62). Artikel der Elektrobranche usw. Niklaus Staub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelm Emil Schäfer, nun in Küssnacht, Mitglied des Verwaltungsrates; ist jetzt Präsident desselben. Neu ist in den Verwaltungsrat als Vizepräsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Walter Wehrli, von Küttigen (Aargau) und Basel, in Zürich.

23. Juli 1953.

**Baugesellschaft ALBA**, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1949, Seite 3101). Dr. Paul Neidhart ist nicht mehr Sekretär; er bleibt Vizepräsident und Kassier der Verwaltung. Neu wurde in die Verwaltung und als Sekretär gewählt Josef Höltschi, von Aesch (Luzern), in Zürich. Präsident Ernst Hafner oder Vizepräsident und Kassier Dr. Paul Neidhart führt Kollektivunterschrift mit Sekretär Josef Höltschi.

23. Juli 1953.

**Golfplatz-Gesellschaft A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 30. Juni 1950, Seite 1709). Claus H. Vogel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Hans Locher, von und in Zürich.

23. Juli 1953.

**Evangelische Gesellschaft des Kantons Zürich**, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1952, Seite 2742). Die Unterschrift von Dr. jur.

Willy Spöndlin ist erloschen. Neu ist als Präsident des Zentralkomitees gewählt worden Walter Duppenthaler, von Melchnau (Bern), in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Quästor.  
23. Juli 1953.

Schweizerische Bindfadenfabrik (Fabrique Suisse de Ficelles), (Canapificio Svizzero), (Swiss Twine Manufacturing Co.), in Flurlingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1953, Seite 142). Jakob Andreas Bidermann und Ernst Homberger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.  
23. Juli 1953. Automobile.

Karl Schmid, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Schmid, von Zürich, in Zürich 8. Handel mit Automobilen. Mühlebachstrasse 9.  
23. Juli 1953. Architekturbureau, Bauunternehmung usw.

Otto Bickel-Schirmer, Arch., in Zürich (SHAB. Nr. 248 vom 24. Oktober 1942, Seite 2430). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Architekturbureau; Bauunternehmung; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften.  
23. Juli 1953. Gastgewerbe- und Haushaltungsartikel.

Franz Abram, in Zürich (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1946, Seite 1923), Gastgewerbe- und Haushaltungsartikel. Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarwangen

23. Juli 1953. Versicherungen.

K. F. Grieder, in Langenthal, Generalagentur Langenthal der «Patria» Lebensversicherungsgesellschaft in Basel (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1937, Seite 2170). Neues Geschäftslokal: Mittelstrasse 1.

##### Bureau Bern

21. Juli 1953. Weine, Spirituosen.

Jacques Bernheim, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Jean-Jacques Bernheim, von Löwenburg, in Bern. Handel mit Weinen und Spirituosen. Käfiggässchen 1.  
21. Juli 1953. Weine, Liköre usw.

Emil Bernheim A.G., in Bern, Betrieb einer Wein- und Likörhandlung usw. (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1951, Seite 1871). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1953 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Emil Bernheim A.G. in Liq. durch den hiezu bestellten Liquidator Max Beutler, von Lauperswil, in Bern, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften des Verwaltungsrates Emil Bernheim und des Prokuristen Jean-Jacques Bernheim sind erloschen. Neues Domizil: Marktgasse 65 (beim Liquidator).

22. Juli 1953. Immobilien.

Zentrum A.G., in Bern, Erstellung von Um- und Neubauten usw. (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1951, Seite 1710). Aus dem Verwaltungsrat ist das Mitglied Karl Hoppeler ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Dem bisherigen Mitglied Paul Liechti, von Landiswil, in Bern, wird Kollektivunterschrift erteilt; er zeichnet mit je einem der übrigen Berechtigten.

22. Juli 1953. Hotel.

G. Albisetti, in Bern. Inhaber der Firma ist Gustavo Albisetti-Plattner, von Balerna, in Bern. Betrieb des Hotel «Touring». Zieglerstrasse 66.  
22. Juli 1953.

Schweizerischer Spediteurenverband (Association Suisse de Maisons d'Expédition) (Associazione Svizzera degli Spedizionieri), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1951, Seite 2078). In der Generalversammlung vom 21. Mai 1953 wurden die Statuten revidiert. Die der Publikation unterliegenden Tatsachen werden hievon nicht betroffen. Aus der Verwaltung sind Ernst Bühler, Präsident, und Arnold Ris, 2. Vizepräsident, zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Es wurden neu gewählt: Siegfried Weber als Präsident (bisher 1. Vizepräsident); Jean Baebler, von und in Genf, als Vizepräsident (bisher Beisitzer), und Charles Kuhn, von Basel, in Zürich, als Vizepräsident (bisher Beisitzer). Es zeichnen der Präsident kollektiv mit einem der Vizepräsidenten oder der Präsident oder einer der Vizepräsidenten kollektiv mit dem Geschäftsführer.

##### Bureau Biel

21. Juli 1953.

Baugenossenschaft Rennweg, in Biel (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1946, Seite 1407). Neues Geschäftslokal: Kloosweg 34 (beim Sekretär).

22. Juli 1953. Vergoldung, Versilberung, Vernicklung.

Th. Maeder, in Biel, Vergoldung, Versilberung und Vernicklung, Spezialität: plaqué or (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1938, Seite 2440). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven sind von der nachstehend eingetragenen Firma «Th. Maeder», in Biel, per 31. Dezember 1952 übernommen worden.

22. Juli 1953. Vergoldung, Versilberung, Vernicklung.

Th. Maeder, in Biel. Inhaber der Firma ist Theophil Maeder-Nussbaum, des Theophil, von Mühleberg, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Th. Maeder», in Biel, gemäss Bilanz vom 31. Dezember 1952. Vergoldung, Versilberung und Vernicklung; Spezialität: plaqué or. Seegässli 14.

##### Bureau Burgdorf

23. Juli 1953. Manufakturwaren, Haushaltungsartikel.

Hans Reust, in Burgdorf, Vertrieb von Manufakturwaren und Haushaltungsartikeln (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1952, Seite 2158). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

##### Bureau de Courtelary

23. juillet 1953. Horlogerie.

M. Jacot, à Sonvilier. Fabrication de brides pour ressorts en tous genres et calottes aluminium (FOSC. du 5 janvier 1953, N° 1, page 2). La raison est radiée par suite de remise du commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «H. Schlup», à Sonvilier, ci-après inscrite.

23. juillet 1953. Horlogerie.

H. Schlup, à Sonvilier. Le chef de la maison est Hans Schlup, de Lengnau p. B., à Bienna. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «M. Jacot», à Sonvilier, ci-dessus radiée. Fabrication de brides pour ressorts de montres en tous genres.

##### Bureau Langnau (Bezirk Signau)

23. Juli 1953. Handelsgärtnerei, Samen.

Fr. Baumgartner, in Trubschachen. Inhaber der Firma ist Fritz Baumgartner, des Friedrich, von Trub, in Trubschachen. Handelsgärtnerei und Samenhandlung.

##### Bureau de Porrentruy

23 juillet 1953. Epicerie, cycles.  
Alphonse Chevolet, à Porrentruy. Le titulaire est Alphonse Chevolet, fils de Jules, de Lugnez, à Porrentruy. Exploitation d'une épicerie et commerce de cycles. Route de Cœuve 28.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

22. Juli 1953. Mechanische Werkstätte, Schlosserei usw.  
Ernst Gfeller, in Konolfingen. Inhaber der Firma ist Ernst Gfeller, von Bern, in Konolfingen. Mechanische Werkstätte, Schlosserei und Apparatebau. Ementalstrasse.

##### Bureau Wangen a. d. A.

22. Juli 1953. Tuch, Spezereien.  
Reinhard Wagner, in Wangen a. d. A., Tuch- und Spezereihandlung (SHAB. N° 47 vom 26. Februar 1948, Seite 571). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

##### Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

21. Juli 1953. Stoffe, Aussteuern, Wollwaren.  
Frau Wenger-Erne, in Spiez, Versandhaus für Stoffe, Aussteuern, Kinder-, Damen- und Herrenwäsche, Wollwaren, Handwebstoffe (SHAB. Nr. 66 vom 19. März 1952, Seite 747). Die Firma wird infolge Wegzugs der Inhaberin gemäss Artikel 68 HRegV. von Amtes wegen gelöscht.

21. Juli 1953. Hotel.

Konrad Fischer, in Faulensee, Gemeinde Spiez. Inhaber der Firma ist Konrad Fischer, von Guttannen, in Faulensee, Gemeinde Spiez. Betrieb des Strandhotels am Strandweg.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

17. Juli 1953.

Abbruch- und Baggerbetrieb A.G. Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Juli 1953 wurde unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt die Ausführung von Abbruch- und Baggerarbeiten, von Transporten sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern wie folgt: Präsident ist Hermann Schneider, von Rohrbas, in Luzern; Mitglieder sind Werner Achermann sowie Marie Achermann-Durrer, beide von Beckenried, in Buochs. Achermann Schneider sowie Werner Achermann führen Einzelunterschrift. Adresse der Gesellschaft: Murbacherstrasse 37.

21. Juli 1953. Bauunternehmung.

Jos. Bonati, in Littau, in Konkurs, Bauunternehmung usw. (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1951, Seite 2870). Gemäss Mitteilung des Konkursamtes von Kriens-Malters wurde der Konkurs unterm 17. Juli 1953 als geschlossen erklärt. Die Firma wird daher von Amtes wegen gestrichen.

21. Juli 1953. Photogeschäft.

Gubelmann & Kronenberg, in Luzern, Betrieb eines Photofachgeschäftes für Portraits usw. (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1949, Seite 3026). Diese Kollektivgesellschaft wird, nachdem die Liquidation bereits beendigt ist, im Sinne von Artikel 68, Absatz 2, der Verordnung über das Handelsregister vom 7. Juni 1937 gemäss Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde über das Handelsregister vom 2. Juli 1953 von Amtes wegen gestrichen.

21. Juli 1953.

Käsereigenossenschaft Ettiswil-Ausserdorf, in Ettiswil (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1947, Seite 2429). An der Generalversammlung vom 28. April 1953 wurde eine teilweise Statutenrevision vorgenommen, wodurch aber eingetragene und publikationspflichtige Tatsachen keine Aenderung erfahren.

##### Uri — Uri — Uri

22. Juli 1953.

Genossenschaft des «Urner Wochenblatt», in Altdorf (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1949, Seite 2066). Der bisherige Präsident Dr. Gustav Muheim ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist Emil Wipfli, von und in Erstfeld. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Sekretär Josef Müller (bisher).

##### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

21 juillet 1953. Produits pharmaceutiques.  
Cooper S.A., à Fribourg. Commerce de spécialités et de produits pharmaceutiques (FOSC. du 26 octobre 1951, N° 251, page 2659). Auguste A. Marca (inscrit comme administrateur unique) devient président du conseil d'administration. A été élu vice-président et membre du dit conseil: Paul Lyk, de Davos, à Berne. Ont été élus membres du conseil: Jacques Vivien, de Genève, à Peseux (Neuchâtel); Walter Kägi, de et à Zurich; Edouard Lovey, d'Orsires, à Martigny-Ville. La société est engagée par la signature individuelle du président.  
22 juillet 1953. Confiserie, pâtisserie, tea-room.

Emile Bise, à Fribourg. Le chef de la raison est Emile Bise, fils de Gabriel, de Murist, à Fribourg. Confiserie, pâtisserie, tea-room. Pérolles 73.

22 juillet 1953. Boucherie, charcuterie.

Robert Auderset, à Fribourg. Le chef de la raison est Robert Auderset, feu Antonin, de Corsallettes, à Fribourg. Boucherie, charcuterie. Pérolles 75.

22 juillet 1953. Matériaux de construction.

Macosa en liquidation, à Fribourg, achat, vente, échange de matériaux de construction (FOSC. du 16 décembre 1952, N° 295, page 3063). Par ordonnance du 6 juillet 1953, le président du Tribunal de la Sarine à Fribourg a déclaré la société en faillite.

##### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten

22. Juli 1953.

Walter Basler, Landmaschinen-Vertretung, in Derendingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Basler, von Bottenwil (Aargau), in Derendingen. Vertretung von Maschinen aller Art, insbesondere von Landmaschinen. Steinmattstrasse 253.

##### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

20. Juli 1953. Chemische Artikel usw.

Rob. Wirz, in Basel, Handel mit chemischen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 164 vom 16. Juli 1952, Seite 1809). Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

20. Juli 1953.

**Holding Ed. Laurens Société Anonyme**, in Basel (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1947, Seite 1739). In den Verwaltungsrat wurde gewählt der bisherige stellvertretende Generaldirektor Franz Jamagne. Er zeichnet zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied oder dem stellvertretenden Generaldirektor Jacques Borin. Zum stellvertretenden Generaldirektor wurde ernannt Jacques Borin, belgischer Staatsangehöriger, in Genf. Er zeichnet zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

20. Juli 1953. Gesichts- und Haarpflege.

**H. & K. Wiek**, in Basel, Gesichts- und Haarpflege (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1948, Seite 2430). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Der Geschäftsbericht wird durch Karl Wick-Wiget ohne Eintrag weiter geführt.

20. Juli 1953. Flugservice.

**Balair A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1953, Seite 435). Zum Direktor wurde ernannt Dr. Franco Maurer, von Bolligen, in Bern. Er zeichnet zu zweien. Der Prokurist Gottlieb Küng wohnt nun in Basel.

20. Juli 1953. Rohstoffe der Baubranche usw.

**Marcoba G.m.b.H.**, in Basel, Handel mit Rohstoffen und Fabrikaten der Baubranche usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1952, Seite 105). In der Gesellschafterversammlung vom 17. Juli 1953 wurden die Statuten geändert. Das Stammkapital von Fr. 20 000 wurde auf Fr. 30 000 erhöht. Die Stammeinlagen der beiden bisherigen Gesellschafter Marcel Wohlers und Emil Vogt betragen nun je Fr. 15 000.

20. Juli 1953. Maschinen usw.

**Tabur A.G.**, in Basel, Handel mit Maschinen usw. (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1951, Seite 944). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Widmer-Gass ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

20. Juli 1953. Speditionen usw.

**Blaufries Basel A.G.**, in Basel, Speditionen usw. (SHAB. Nr. 31 vom 9. Februar 1953, Seite 318). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Nicolas Schlumberger, von Basel, in Therwil.

21. Juli 1953. Chemische Produkte usw.

**J. R. Geigy A.G.**, in Basel, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1953, Seite 23). Der bisherige Vizepräsident Dr. Carlos Ochsner wurde zum stellvertretenden Direktor und der bisherige Prokurist Paul Vischer zum Vizepräsident ernannt.

21. Juli 1953. Immobilien usw.

**Freia Aktiengesellschaft**, in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1947, Seite 1231). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Joseph Petitjean ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt Oscar Renz-Abegg, von Ettingen, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Freie Strasse 2 a.

21. Juli 1953. Waren aller Art usw.

**O. Madöry**, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Orgetorix Madöry, von Basel, in Riehen. Import und Export von Waren aller Art; Vertretungen aller Art. Chrischonaweg 62.

21. Juli 1953. Coiffeurgeschäft.

**Rudolf Krattiger**, in Basel, Damen- und Herrencoiffeurgeschäft usw. (SHAB. Nr. 237 vom 12. Oktober 1942, Seite 2298). Der Inhaber heisst nun Rudolf Krattiger-Leppert.

21. Juli 1953. Vertretungen aller Art.

**Hans Schär**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann genannt Hans Schär-Scheidegger, von Trubschachen, in Basel. Vertretungen aller Art. Murbacherstrasse 54.

21. Juli 1953.

**Verband schweiz. Konsumvereine (VSK) (Union suisse des coopératives de consommation [USC]) (Unione svizzera delle cooperative di consumo [USC])**, in Basel, Genossenschaftsverband (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1953, Seite 336). Aus dem Verwaltungsrat ist der Vizepräsident Charles U. Perret ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zu einem Vizepräsidenten wurde ernannt das Verwaltungsratsmitglied William Grandjean, von und in Genf. Er zeichnet zu zweien. Prokura wurde erteilt an Henri Kahn, von und in Basel, und Walter Zwahlen, von Rüschegg, in Bad Ragaz. Sie zeichnen zu zweien.

22. Juli 1953.

**Maschinenfabrik Ruegger & Co A.G. (Ateliers de constructions mécaniques Ruegger & Co S.A.) (Stabilimento di costruzione Ruegger & Co S.A.) (The Ruegger & Co, Engineering works Ltd.)**, in Basel (SHAB. Nr. 107 vom 11. Mai 1953, Seite 1153). Aus dem Verwaltungsrat ist Wilhelm Ruegger infolge Demission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Heinrich Ryffel, von Stäfa, in Basel, als Präsident; Dr. Albert Matter, von Basel, in Riehen, als Vizepräsident; Dr. James Emil Haefely, von und in Basel, und Dr. Manfred Schilt, von und in Frauenfeld. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt Emil Spahn, von Herblingen, in Binningen. Alle zeichnen zu zweien.

22. Juli 1953.

**Oberrhein, Reederei & Kohlenhandels Aktiengesellschaft (Haut Rhin Société Anonyme Navigation & Combustibles) (Alto Reno Società Anonima Navigazione & Combustibili)**, in Basel (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1948, Seite 683). Die Unterschrift des Direktors Fritz Düscher ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Louis Zeuggin-Hasler, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

22. Juli 1953.

**M. Stromeyer Kohlenhandel Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1948, Seite 461). Die Unterschrift des Direktors Fritz Düscher-Cerry ist erloschen. Zum Direktor wurde ernannt Louis Zeuggin, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

22. Juli 1953.

**City-Garage A.G. Basel**, in Basel (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1948, Seite 271). Die Unterschrift des Geschäftsführers Hugo Bottini ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Peter Kröpfl, von Basel, und Alfred Wilhelm, von Biel (Bern), beide in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

22. Juli 1953. Restaurant.

**Hans Weber**, in Schaffhausen, Restaurant «Zur Fernsicht» (SHAB. Nr. 88 vom 16. April 1952, Seite 987). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

21. Juli 1953.

**Brühlbach-Garage & Transporte G.m.b.H. Herisau**, in Herisau (SHAB. Nr. 93 vom 21. April 1943, Seite 900). Dr. Carl Meyer und Heidi Baumann sind

nicht mehr Gesellschafter. Die Stammeinlage von Dr. Carl Meyer, betragend Fr. 17 000, ist an den Gesellschafter Helmut Meyer übergegangen. Dessen Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 22 000 auf Fr. 39 000. Die Stammeinlage von Heidi Baumann, betragend Fr. 1000, ist an Claire Wasielewska-Grütter, von Andwil (St. Gallen), in Herisau, übergegangen. Die Firma wurde abgeändert in: **Brühlbach-Garage G.m.b.H. Herisau**. Gegenstand des Unternehmens ist nun: An- und Verkauf sowie Import und Vertretung von Automobilen, überhaupt von Fahrzeugen aller Art, Betrieb einer Service- und Reparaturwerkstätte, Ausführung aller ins Fach einschlagenden Geschäfte, Abschleppdienst und Reparieren von Unfallwagen, Erteilung von Fahrunterricht. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 21. Juli 1953 wurden die Statuten entsprechend geändert. Die beiden Gesellschafter Helmut Meyer und Claire Wasielewska-Grütter sind Geschäftsführer und führen die Unterschrift kollektiv. Die Unterschriften der früheren Geschäftsführer Dr. Carl Meyer und Heidi Baumann sind erloschen. Geschäftslokal: Kasernenstrasse 11 B.

22. Juli 1953. Strümpfe, Wäsche usw.

**Fritz Müller**, in Herisau, Strumpf- und Wäschefabrik, Strick- und Wirkmaschinenfabrikation (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1950, Seite 2946). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1953, Seite 1341) im Handelsregister von Appenzell A.-Rh. von Amtes wegen gelöscht.

22. Juli 1953. Kurz- und Wollwaren, Wäsche, Vorhänge.

**Adolf Nef**, in Herisau, Kurz- und Wollwaren, Wäscheartikel und Vorhangstoffe (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1944, Seite 262). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Firma «Walter Nef», in Herisau, übergegangen.

22. Juli 1953. Damenkonfektion, Wäsche, Mercerie.

**Walter Nef**, in Herisau. Inhaber dieser Firma, welche Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Adolf Nef», in Herisau, übernommen hat, ist Walter Nef, von und in Herisau. Damenkonfektion, Herren- und Damenwäsche, Mercerie. «Zum Merkur», Oberdorfstrasse 26.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Berichtigung.

**Käserigenossenschaft Ebnat-Kappel**, in Ebnat (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1819). Die Firmabezeichnung lautet richtig: **Käserigenossenschaft Ebnat-Kappel**.

17. Juli 1953.

**Papeterie A. Stöhr, vorm. M. Günther**, in Rorschach. Inhaberin der Firma ist Anny Stöhr, von Deutschland, in Herisau. Papeterie. Hauptstrasse 78.

21. Juli 1953. Stickereien.

**H. Frei & Cie.**, in Diepoldsau, Stickerei-Export (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1946, Seite 2435). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «H. Frei & Cie. A.G.», in Diepoldsau, erloschen.

21. Juli 1953. Textilprodukte, Stickereien.

**H. Frei & Cie. AG.**, in Diepoldsau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. Juli 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie übernimmt das bis anhin unter der Firma «H. Frei & Cie.», in Diepoldsau, betriebene Fabrikations- und Exportgeschäft und bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Textilprodukten, insbesondere den Export von Stickereien. Die Tätigkeit kann sich auf alle Gebiete ausdehnen, die mit dem vorgenannten Zweck in Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen im Betrage von Fr. 99 000 und durch Verrechnung mit einer Darlehensforderung gegenüber der Gesellschaft im Betrage von Fr. 1000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «H. Frei & Cie.», Stickerei-Export, in Diepoldsau, gemäss Uebnahmevertrag vom 1. Mai 1953 Aktiven und Passiven, rückwirkend auf 1. Januar 1953, wonach die Aktiven Fr. 203 327.65 und die Passiven Fr. 79 733.85 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 123 593.80 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 123 593.80 erhalten die Sacheinleger 99 voll liberierte Aktien und Guthrift auf Kontokorrent Fr. 24 593.80. Ferner wird für eine Darlehensforderung von Fr. 1000, die unter den Passiven figurirt, eine Aktie überlassen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Frei und Martha Frei-Staerke, beide von und in Diepoldsau, ersterer zugleich als Präsident. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schmitterstrasse.

21. Juli 1953. Autozubehör, elektrische Apparate usw.

**Hans Mengelt & Co.**, in St. Gallen. Hans Mengelt, von Splügen, in St. Gallen, und Georges Brunner, von St. Margrethen (St. Gallen), in Appenzell, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1953 ihren Anfang nahm. Verkaufsorganisation von Autozubehören, Ersatzteilen, Garagebedarf, mechanischen und elektrischen Apparaten und branchenverwandten Artikeln. Burggraben 2.

21. Juli 1953. Kolonialwaren, Farbwaren.

**Rieser & Co.**, vorm. **Schlatter & Co.**, in St. Gallen. Kolonial- und Farbwaren en gros und en détail, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1952, Seite 1179). Die Einzelprokura von Otto Hohermuth ist erloschen.

21. Juli 1953. Kolonialwaren.

**Fritz Wagner-Werren**, in Widnau. Inhaber der Firma ist Fritz Wagner-Werren, von Weinfelden (Thurgau), in Widnau. Kolonialwarenhandlung. Rheinstrasse Nr. 1063.

21. Juli 1953. Stickereien, Schürzen, Blusen usw.

**Thomas Zweifel**, in St. Gallen. Inhaber der Firma Thomas Zweifel-Brüngger, von Linthal (Glarus), in St. Gallen. Fabrikation von und Handel mit Stickereien, Schürzen und Blusen und Damenwäsche. Büchelstrasse 6.

21. Juli 1953. Futtermittel, Maschinen.

**Vimot G.m.b.H.**, in Altstätten, Fabrikation und Vertrieb von Futtermitteln (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1952, Seite 1596). An der Gesellschafterversammlung vom 21. Juli 1953 wurde die Geschäftsnatur erweitert durch: Import von und Handel mit Maschinen aller Art. Friedrich Hartmeyer ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage wurde vom Mitgesellschafter Alfred Eggenschwiler übernommen. Die Stammeinlage des letzteren erhöht sich dadurch auf Fr. 20 000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Geschäftssitz wie das persönliche Wohndomizil von Alfred Eggenschwiler ist nun Lüchingen, Gemeinde Altstätten.

22. Juli 1953. Textilveredlung. **Mastiger & Co.**, in St. Gallen, Textilveredlung auf photochemischem Wege (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1952, Seite 1080). Diese Kommanditgesellschaft ist infolge Auflösung und durchgeführter Liquidation erloschen.

22. Juli 1953. Südfürchte. **Jean Bürge**, in St. Gallen, Südfürchte en gros, Import, Export (SHAB. Nr. 231 vom 2. Oktober 1948, Seite 2661). Einzelprokura wurde erteilt an Roland Schmitt, von Winterthur, in Neukirch-Egnach.

22. Juli 1953. Darlehenskasse Wil und Umgebung, in Wil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1950, Seite 2255). Anton Künzli, Aktuar, und Adolf Koller, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt Max Hilber, von Degersheim, zugleich als Aktuar. Der bisherige Beisitzer Alois Stadler, von Aadorf, in Bronschhofen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar, kollektiv je zu zweien.

22. Juli 1953. Sennereigenossenschaft Grof-Mels in Liq., in Mels (SHAB. Nr. 143 vom 24. Juli 1953, Seite 1529). Nachdem die eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Genossenschaft im Handelsregister gelöscht.

23. Juli 1953. **PIIG Papier-Handelsgesellschaft A.G.**, bisher in H o r w (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1951, Seite 2095). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 1. Juli 1953 wurde der Sitz nach St. Gallen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme von Vertretungen in- und ausländischer Firmen, insbesondere der Papierbranche. Sie kann auch den Handel, den Import und Export von Papier, Karton und Pappen sowie Waren aller Art betreiben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 6. August 1951. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 55 000, eingeteilt in 55 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Friedrich Bruder, Präsident, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dem Verwaltungsrat gehören an: Alfred Kahn, von Eggersriet (St. Gallen), in St. Gallen, zugleich als Präsident, und Hugo-Bruno Locher, von Obereg (Appenzell L.-Rh.), in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Vadianstrasse 24.

23. Juli 1953. **Apparatebau Aktiengesellschaft**, in Trübbach, Gemeinde W a r t a u, Fabrikation von und Handel mit technischen Apparaten aller Art, insbesondere Taschenfeuerzeugen und Bestandteilen für Präzisionswaagen usw. (SHAB. Nr. 89 vom 20. April 1953, Seite 928). Das Verwaltungsratsmitglied Ernst Rüttimann führt an Stelle der bisherigen Kollektivunterschrift, Einzelunterschrift.

23. Juli 1953. Bäckerei, Konditorei, Wirtschaft. **August Beurer**, in St. Gallen, Bäckerei, Konditorei und Wirtschaft «Zum Othmarsegg» (SHAB. Nr. 121 vom 24. Mai 1924, Seite 885). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

23. Juli 1953. Farben, Lacke, chemische Produkte. **Karl Bubenhofer A.-G.**, in G o s s a u, Fabrikation von und Handel mit Farben, Lacken und chemischen Produkten (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1947, Seite 1083). Die Prokura von Jakob Frei ist erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

21. Juli 1953. Gummiartikel. **Microflex A.-G.**, in Lenzburg, Fabrikation und Vertrieb von Gummi-, Ersatzgummi- und Moosgummiartikeln usw. (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1952, Seite 861). Rudolf Bachmann, Direktor, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Karl Schuster, von Gossau (Zürich), in Horgen (Zürich).

21. Juli 1953. **Gebr. Galler**, Schmitzerei Baden, in Baden, Herstellung von und Handel mit Holzschnitzereiartikeln, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1949, Seite 381). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Ihre Aktiven und Passiven sind per 1. Juli 1953 an die Firma «Gebr. Galler», in Baden, übergegangen.

21. Juli 1953. Zimmerer, Schreinerei usw. **Bölsterli & Co. Baden**, in Baden, Zimmerer und Schreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1950, Seite 2456). Neu sind als Kollektivgesellschaftler in die Gesellschaft eingetreten: Victor Galler, Hans Galler, beide österreichische Staatsangehörige, in Baden, und Alfons Galler, von und in Baden. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit je einem andern Unterschriftsberechtigten. Walter Otto Bölsterli ist als Kollektivgesellschaftler ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ferner wird gelöscht die Prokura von Sigmund Franz Wetzel. Die Firma lautet nun: **Gebr. Galler** und verzweigt als Natur des Geschäftes: Zimmerer, Schreinerei und Parkettgeschäft. Die Gesellschaft hat per 1. Juli 1953 die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. Galler, Schmitzerei Baden», in Baden, übernommen. Neues Geschäftslokal: Halde 9.

21. Juli 1953. Radios usw. **Wetter & Meier**, in Wohlen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 235 vom 8. Oktober 1951, Seite 2488). Der Gesellschafter Ernst Meier ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten: Georges Müller, von und in Wohlen (Aargau). Die Firma lautet: **P. Wetter & G. Müller**. Die Natur des Geschäftes wird wie folgt umschrieben: Verkauf und Reparatur von Radio- und Televisionsapparaten.

21. Juli 1953. Elektrische Anlagen. **Hans Rüedi**, in Gebenstorf. Inhaber dieser Firma ist Hans Rüedi-Stauber, von Tamins (Graubünden), in Gebenstorf. Elektrische Anlagen. Hauptstrasse.

21. Juli 1953. Finanzierungen, Beteiligungen. **Fintee S.A.**, in Wettingen, Finanzierung von und Beteiligung an technischen Unternehmen und Betrieben, Handel mit und Vertrieb von technischen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1951, Seite 2371). In der Generalversammlung vom 25. Juni 1953 wurde die Verlegung des Sitzes nach Baden beschlossen. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Eduard Keller ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde als einziges Mitglied der Verwaltung gewählt: Paul Holzach, von Aarau, in Zürich 2. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Bruggstrasse 8 (bei Dr. iur. Hans Frei).

21. Juli 1953. **Hans Erb, Treuhand- & Revisionsbureau**, in Baden (SHAB. Nr. 115 vom 21. Mai 1953, Seite 1229). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

21. Juli 1953. Hotel. **Hans Süess**, in Aarburg, Hotel «Krone» (SHAB. Nr. 140 vom 18. Januar 1934, Seite 148). Diese Firma ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

21. Juli 1953. **Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Siglistorf**, in Siglistorf (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1952, Seite 460). Hermann Willi, Vizepräsident, ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als Vizepräsident wurde neu in den Vorstand gewählt Emil Jetzer, von Böbikon, in Siglistorf. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

21. Juli 1953. **Milchverwertungs-Genossenschaft Leutwil**, in Leutwil (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1948, Seite 1685). Hermann Gloor-Gloor, Präsident, und Gustav Aeschbach-Haller, Aktuar, sind aus dem Vorstände ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident ist nun der bisherige Vizepräsident und Kassier Paul Gloor-Windholz und neu wurden in den Vorstand gewählt: Paul Bolliger-Steiner, von und in Leutwil, als Vizepräsident und Kassier, und Fritz Zimmermann-Burkhalter, von Oberbözberg, in Leutwil, als Aktuar. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen je zu zweien kollektiv.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)

21 luglio 1953. Cava di beola, ecc. **Allegri & Ci.**, a Cevio, esercizio cava di beola e lavorazione delle pietre, società in nome collettivo (FUSC. del 15 agosto 1951, N° 189, pagina 2061). Il socio Francesco Pezzali ha cessato di far parte della società dal 1° giugno 1953. La società continua sotto la nuova ragione sociale **Allegri & Gianini**.

##### Ufficio di Locarno

22 luglio 1953. Impresa costruzioni, ecc. **Filippo Jelmini & Figli**, in L o c a r n o, impresa costruzioni, società in nome collettivo (FUSC. del 15 dicembre 1936, N° 294, pagina 2936). Il socio Filippo Jelmini fu Domenico si è ritirato dalla società a far tempo dal 1° luglio 1953, il suo diritto di firma sociale è estinto. Filippo Jelmini di Oreste, da ed in Locarno, è entrato a partire dal 1° luglio 1953 come socio nella società la quale continua sotto la nuova ragione sociale **Figli di Jelmini Filippo & Co.** tra gli associati Oreste Jelmini di Filippo, Domenico Jelmini di Filippo, già iscritti, e Filippo Jelmini di Oreste, anzimenzionato, i quali vincolano la ditta, con la loro firma sociale individuale. Impresa costruzioni edili e stradali, lavori in gesso e civili interni; auto-transporti.

22 luglio 1953. Partecipazioni, ecc. **Redi S.A.**, in L o c a r n o, partecipazione ad altre società, acquisto, ecc., di immobili (FUSC. del 18 febbraio 1953, N° 40, pagina 379). Dipendentemente da atto pubblico della sua assemblea generale del 16 luglio 1953, la società ha deciso lo scioglimento. Essa non sussiste che per la sua liquidazione, che sarà fatta sotto la ragione sociale: **Redi S.A. in liquidazione** dall'unico amministratore Arrigo Caroni fu Giovan-Battista, nominato liquidatore, con firma sociale individuale. Recapito: Studio Notaio avv. Arrigo Caroni, via Ramogna.

##### Ufficio di Lugano

22 luglio 1953. **Colonia di cura climatica dei Sindacati**, in L u g a n o, associazione (FUSC. del 27 febbraio 1951, N° 48, pagina 504). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano in seguito al trasferimento della sede dell'associazione a Bellinzona (FUSC. del 16 luglio 1953, N° 162, pagina 1740).

22 luglio 1953. **Corporazione industriale e finanziaria «CORINFI»** (Corporation industrielle et financière «CORINFI»), in L u g a n o, amministrazione di partecipazioni finanziarie, ecc., società anonima (FUSC. del 17 aprile 1952, N° 89, pagina 997). Marcel Perret, già segretario del consiglio d'amministrazione, dimissionario, non fa più parte dello stesso e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è stato nominato Jean-Jacques Gautier, da Ginevra, in Chêne-Bougeries (Ginevra), con firma individuale. Jean-Pierre Demole già membro del consiglio d'amministrazione è stato nominato segretario dello stesso, con firma individuale come finora.

##### Distretto di Mendrisio

22 luglio 1953. Importazioni, esportazioni di generi diversi. **Franco Della Chiesa**, in C h i a s s o. Titolare è Franco Della Chiesa di Giuseppe, da ed in Lugano. Il titolare conferisce procura, con firma individuale, a Lamberto Besta fu Luigi, italiano, in Milano (Italia). Importazioni ed esportazioni di generi diversi. Via Emilio Bossi 8.

23 luglio 1953. Operazioni finanziarie, ecc. **Safimo S.A.**, in C h i a s s o, operazioni finanziarie in genere, importazione, esportazione, commercio di merci, rappresentanze estere e scambi con l'estero (FUSC. del 17 luglio 1953, N° 163, pagina 1748). Serafino Campomano e Gaetano Belloni non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono estinte. La gestione degli affari sociali è attualmente affidata ad un amministratore unico nella persona di Alfredo Nosedà fu John, già presidente del consiglio di amministrazione, con firma individuale. Gaetano Belloni fu Leone, italiano, in Milano (Italia), è stato nominato procuratore, con firma individuale.

23 luglio 1953. Apparecchi elettrici, ecc. **Meli e Casarico**, in C h i a s s o, impianti e vendita apparecchi elettrici, società in nome collettivo (FUSC. dell'8 aprile 1953, N° 79, pagina 814). Silvio Dal Pozzo, di Feliciano, da Massagno, in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma collettiva con un socio della società.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Grandson

21 juillet 1953. Appareils divers. **Mermod & Cie «Verbory»**, à Sainte-Croix, fabrication et vente d'appareils divers, société en nom collectif (FUSC. du 3 mars 1948, N° 52, page 641). La société est dissoute depuis le 30 novembre 1949. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

21 juillet 1953. Boulangerie, pâtisserie, grains, denrées coloniales.  
**Jules Tille**, à L'Auberson, commune de Sainte-Croix. Le chef de la maison est Jules Tille, d'Ormont-Dessous, à l'Auberson rière Ste-Croix. Boulangerie, pâtisserie, grains et farines, denrées coloniales.

#### Bureau de Lausanne

Rectification.

**Charles Endrich S.A. Lausanne**, à Lausanne, machines de bureau (FOSC. du 17 juillet 1953, page 1748). L'administrateur Hans Rabus-Endrich est originaire de Bremgarten (Berne).

18 juillet 1953. Gypserie, peinture.

**E. Chappuis & Cie**, à Lausanne. Sous cette raison sociale il a été constitué une société en commandite qui commence ce jour. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Eugène Chappuis, allié Buchi, de Carrouge (Vaud), à Lausanne, et pour associé commanditaire Jean Locca-Brusco, séparé de biens de Marie-Caroline née Fournier, d'Italie, à Lausanne, avec une commandite de 500 fr. Procuration individuelle est conférée à Jean Locca-Brusco, allié Fournier, associé commanditaire. Entreprise de gypserie et peinture. Rue Couchirard 3.

20 juillet 1953.

**Société coopérative d'achat de vins**, à Lausanne. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but: a) l'achat de vins; b) de procurer à chacun de ses membres des vins d'origine et de qualité; c) de tendre à assurer à chacun de ses membres de meilleures conditions d'achat au fur et à mesure du développement de la société; d) de coordonner et de défendre les intérêts de ses sociétaires auprès de fournisseurs de la branche; e) d'assurer de bonnes relations entre sociétaires. Les statuts portent la date du 17 juillet 1953. Le capital est divisé en parts sociales de 200 fr. Les sociétaires n'encourent aucune responsabilité personnelle en raison des engagements de la société qui sont uniquement garantis par l'actif social. L'assemblée générale est convoquée par avis personnel. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 3 membres. En font partie: Charles Miéville, d'Essert-Pittet, président; André Chastellain, de La Tour-de-Peilz et Vevey, et Philippe Aubort, secrétaire, des Planches-Montreux, tous à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Bureau: place Chauderon 32 (chez le secrétaire).

21 juillet 1953. Pianos, harmoniums.  
**E. Kraege**, à Lausanne, pianos, harmoniums (FOSC. du 4 juin 1952, page 1421). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

21 juillet 1953. Pianos, harmoniums.

**A. Kraege**, à Lausanne. Le chef de la maison est Albert Kraege, allié Allamand, de et à Lausanne. Achat et vente de pianos et harmoniums, accordages et réparations. Avenue Ruchonnet 5.

21 juillet 1953. Produits chimiques et d'entretien, etc.

**Erie Droz**, à Lausanne, commerce de produits chimiques et d'entretien, etc. (FOSC. du 21 janvier 1953, page 153). La raison est radiée d'office pour cause de départ.

21 juillet 1953. Fourneaux.

**Gaspard Tagini**, à Lausanne, fabrication de fourneaux (FOSC. du 22 mars 1939). La raison est radiée d'office pour cause de décès du titulaire.

21 juillet 1953. Brevets.

**Société Anonyme Sebac**, à Lausanne, brevets (FOSC. du 16 juillet 1952, page 1810). La société est dissoute et liquidée. La raison sociale est radiée d'office (Décision de l'autorité cantonale de surveillance du 2 juin 1953).

21 juillet 1953. Restaurant-glacier.

**Ch. Schaffner**, à Lausanne. Le chef de la maison est Charles Schaffner, allié Wicky, de Bâle et Riniken (Argovie), à Lausanne. Restaurant-glacier à l'enseigne «Au Gastronom». Placé Chauderon 25.

21 juillet 1953. Epicerie, primeurs.

**M<sup>me</sup> A. de Sèpibus**, à Lausanne, épicerie, primeurs, restaurant-glacier, etc. (FOSC. du 13 mars 1953, page 596). La titulaire renonce à l'exploitation du restaurant-glacier à l'enseigne «Au Gastronom» pour cause de remise.

21 juillet 1953. Laiterie, épicerie, primeurs.

**M. Neuschwander**, à Lausanne. Le chef de la maison est Maurice Neuschwander, allié Corthésy, de Senarclens et Langnau (Berne), à Lausanne. Laiterie, épicerie, primeurs à l'enseigne «Laiterie-Epicerie de Florimont». Longeraie 1. 22 juillet 1953. Appareils de radio, etc.

**G. Bétrix**, à Lausanne. Le chef de la maison est Gaston Bétrix, de Concise, à Lausanne. Commerce, installation, réparation d'appareils de radio et télévision. Route du Tunnel 10.

22 juillet 1953.

**Comptoir des Eaux Minérales S.A.**, à Lausanne, boissons diverses (FOSC. du 27 mai 1952, page 1362). Le bureau est transféré: chemin du Viaduc 1 (dans les locaux de la société).

#### Bureau de Morges

21 juillet 1953. Articles de vannerie et broserie, etc.

**W. Ramseyer**, à Morges. Le chef de la maison est Willy-Eugène Ramseyer, de Eggwil (Berne), à Morges. Vente d'articles de vannerie, de broserie, de produits de nettoyages et d'articles en laine. Rue de la Gare 8.

#### Bureau de Nyon

22 juillet 1953. Epicerie, primeurs, produits laitiers, vins.

**Marcel Maillard**, à Nyon. Le chef de la maison est Marcel Maillard, de Chesalles sur Oron, à Nyon. Exploitation d'un commerce d'épicerie, primeurs, produits laitiers, vins. Grand'Rue 31.

22 juillet 1953. Teinturerie, nettoyages chimiques.

**Roger Donzé**, à Nyon. Le chef de la maison est Roger-Jules Donzé, des Breuleux (Berne), à Nyon. Exploitation d'une teinturerie et nettoyages chimiques. Place St-Martin 9.

#### Bureau de Rolle

20 juillet 1953. Auberge.

**M<sup>me</sup> E. Bovard-Gasser**, à Perroy. Le chef de la maison est Elianne-Anna née Gasser, épouse d'Edmond-Robert Bovard, de Villetta, à Perroy. Exploitation de l'auberge à l'enseigne de: «Au Centre de la Côte».

#### Bureau de Vevey

21 juillet 1953. Matériel pour le ménage.

**P. Torche**, à Vevey. Le chef de la maison est Paul-Jean Torche, de Cheiry (Fribourg), à Vevey. Commerce, représentation, importation et exportation de matériel pratique pour le ménage, l'industrie et l'agriculture. Chemin de la Fauvette 3.

#### Bureau d'Yverdon

21 juillet 1953. Produits pour la lessive.

**M<sup>me</sup> J. Berger**, précédemment à Lausanne (FOSC. du 11 janvier 1951, page 89). La maison a transféré son siège à Yverdon. La titulaire est Jeanne Berger née Würsten, veuve de Wilhelm Berger, de Oberthal (Berne), domiciliée actuellement à Yverdon. Fabrication et commerce de produits pour la lessive. Rue des Cygnes 43.

22 juillet 1953. Maçonnerie, gypserie-peinture, etc.

**Hugo Ceppi S. à r. l.**, à Donneloye, travaux du bâtiment, maçonnerie, gypserie-peinture, travaux publics (FOSC. du 20 décembre 1951, page 3197). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 décembre 1952, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «H. Ceppi», à Donneloye, ci-après inscrite.

22 juillet 1953. Maçonnerie, gypserie-peinture, etc.

**H. Ceppi**, à Donneloye. Le chef de la maison est Hugo Ceppi, de Novazzano (Tessin), à Donneloye. La maison a repris depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1952 l'actif et le passif de la société à responsabilité limitée «Hugo Ceppi S. à r. l.», à Donneloye, radiée. Tous travaux du bâtiment, en particulier maçonnerie et gypserie-peinture, tous travaux publics et transport de choses. Bureau: Le Château.

#### Genève — Genève — Ginevra

20 juillet 1953. Café.

**H. Clerc**, à Genève, exploitation du «Café du Cygne» (FOSC. du 15 janvier 1953, page 105). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

20 juillet 1953. Confiserie, pâtisserie, thés, pain.

**Rolf Frischmuth**, à Genève. Le chef de la maison est Rolf-Hans Frischmuth, de Romanshorn (Thurgovie), à Genève. Exploitation d'une confiserie-pâtisserie et d'un dépôt de thé, café et pain. 43, route de Frontenex.

20 juillet 1953. Immeubles.

**Société anonyme Delta**, à Genève, achat, vente et exploitation d'immeubles, etc. (FOSC. du 12 mars 1953, page 585). Emile Pizzera, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Jean-Félix Argand, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés.

20 juillet 1953.

**Caisse de Crédit Mutuel d'Aire-la-Ville**, à Aire-la-Ville, société coopérative (FOSC. du 25 avril 1952, page 1081). Ernest Bosson, de et à Aire-la-Ville, a été nommé vice-président du comité en remplacement de Marcel Orsier, dont les pouvoirs sont radiés. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité.

20 juillet 1953.

**Société Immobilière rue Jean-Jacques de Sellon N° 2**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 février 1953, page 338). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 juillet 1953, la société a décidé: 1° de réduire son capital de 50 000 fr. à 7000 fr., par l'annulation de 86 actions de 500 fr.; 2° de reporter le dit capital de 7000 fr. à 50 000 fr., par l'émission de 86 actions, au porteur, de 500 fr., entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société, de sorte que le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr., au porteur; 3° de fixer à deux membres au moins le nombre de ses administrateurs. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à l'inscription. Le conseil d'administration est composé de: Edouard Chamay, président, de et à Genève; Emile Dupont, secrétaire, de Genève, à Lancy, et Maurice Thévenaz, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. L'administrateur Louis Soldini a démissionné; ses pouvoirs sont radiés.

21 juillet 1953. Pierres précieuses.

**«Valuestone» Odette Ahamed**, à Genève. Le chef de la maison est Odette-Florence Ahamed née Royer, de Ceylan, à Genève, épouse autorisée de Jamaldeen Ahamed. Importation et exportation de pierres précieuses en gros. 28, rue de la Confédération.

21 juillet 1953. Taille de pierres.

**L. Giurumello et H. Piretti en liq<sup>ue</sup>**, à Carouge, entreprise de taille de pierres et sculpture, société en nom collectif dissoute (FOSC. du 11 janvier 1950, page 95). La liquidation de la société étant terminée, sa raison est radiée.

21 juillet 1953. Tabacs, etc.

**Louisabonn S.A.**, à Genève, commerce de tabacs, articles pour fumeurs, etc., société dissoute (FOSC. du 13 février 1953, page 353). L'administration fédérale des contributions et l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale ayant donné leur consentement, cette raison est radiée.

21 juillet 1953.

**Société Immobilière Zedir S.A.**, à Genève, société dissoute (FOSC. du 23 juin 1953, page 1520). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, cette raison est radiée.

21 juillet 1953.

**Garage de la Jetée, Desjacques et Maillard S.A. en liquidation**, à Genève (FOSC. du 12 octobre 1950, page 2612). La liquidation de la société étant terminée, sa raison est radiée.

21 juillet 1953. Ligatures chirurgicales, pansements, etc.

**Spéhimed S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 10 juillet 1953 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: 1° l'importation, l'exportation, l'achat, la vente, la représentation, la fabrication, la transformation, le conditionnement de toutes ligatures chirurgicales, pansements, accessoires médico-chirurgicaux, instruments de chirurgie, spécialités pharmaceutiques, produits de beauté, ainsi que de toutes matières premières et produits manufacturés ou non; 2° toutes opérations commerciales, industrielles, financières, mobilières et immobilières s'y rattachant. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., nominatives. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Ernest-Marie-André Aubry, président, de nationalité française, à Bourg-la-Reine (Seine); Louis Dierauer, secrétaire, de et à Chêne-Bougeries, et Ernest Ederheimer, de Montilier (Fribourg), à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président du conseil d'administration ou par la signature collective des deux autres administrateurs. Locaux: 18, avenue du Mail.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 147077. Hinterlegungsdatum: 29. April 1953, 18 Uhr.  
Ewald Dörken Aktiengesellschaft, Herdecke i. W. (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke, Firnisse, Farben und chemisch-technische Produkte aller Art.

# Eburit.

Nr. 147078. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1953, 13 Uhr.  
ASWAG AG., Freigutstrasse 9, Zürich 2 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Lot.

# Phoenix-Lot

Nr. 147079. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1953, 18 Uhr.  
Young Radiator Company, South Marquette Street 709, Racine (Wisconsin, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Einheiten für Raumheizung.

# VERTIFLOW

Nr. 147080. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1953, 18 Uhr.  
Young Radiator Company, South Marquette Street 709, Racine (Wisconsin, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wärmeaustausch- und Uebertragungsvorrichtungen aller Art, Erhitzer und Wärmeaustauschgehäuse sowie Teile von solchen; Rohrschlangen und Röhrensysteme aller Art, Verdampfer und Kühlschlangen für Raumtemperaturkonditionierung; Radiatoren aller Art und Teile von solchen; Ueberhitzer, Vorkühler und Rückkühler für Gebrauch mit stationären und beweglichen Gas-, Benzin- und Dieselmotoren und Luftkompressoren.



Nr. 147081. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1953, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Produkte für hygienische Zwecke, kosmetische Mittel, Parfümerien.

# BINA-FIX

Nr. 147082. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1953, 9 Uhr.  
Otto Hillebrand & Sohn, Moltkestrasse 20, Karlsruhe (Baden, Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Schmuckwaren: Perlen, Bijouterie in echt und unecht.



Nr. 147083. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1953, 18 Uhr.  
M. & L. Guttman, Spalenring 143, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Knöpfe, Gürtel für Damen und Herren, Lederwaren, Plastikartikel und Buchbindereiartikel.

# Goody

N° 147084. Date de dépôt: 25 juin 1953, 18 h.  
Chatelain frères, avenue Pierre-Odier, Chêne-Bougeries (Genève, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Mécanique de précision, bijouterie et fournitures d'horlogerie. Horlogerie.



N° 147085. Date de dépôt: 27 juin 1953, 18 h.  
Chatelain frères, avenue Pierre-Odier 20, Chêne-Bougeries (Genève, Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Mécanique de précision, bijouterie et fournitures d'horlogerie. Horlogerie.



N° 147086. Date de dépôt: 27 juin 1953, 6 h.  
Compagnie des Montres Marvin S.A. (Marvin Watch Co. Ltd.), rue Numa-Droz 146, La Chaux-de-Fonds (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres, mouvements et autres parties de montres.

# MOTORIST

N° 147087. Date de dépôt: 10 juillet 1953, 8 h.  
Paul Marchand et fils, rue du Temple-Neuf 4, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique.

Montres et mouvements d'horlogerie.

# MARCHAND

N° 147088. Date de dépôt: 10 juillet 1953, 8 h.  
Paul Marchand et fils, rue du Temple-Neuf 4, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique.

Montres et mouvements d'horlogerie.

# MARFIS

N° 147089. Date de dépôt: 10 juillet 1953, 8 h.  
Paul Marchand et fils, rue du Temple-Neuf 4, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique.

Montres et mouvements d'horlogerie.

# PAMAC

Nr. 147090. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1953, 17 Uhr.  
F. Ernst Grünig, Thunstrasse 150, Konolfingen (Bern, Schweiz).  
Handelsmarke.

Spanischer Rotwein Utiel.

# Monte Verde

Nr. 147091. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1953, 17 Uhr.  
Willi Eibert, Fischingen (Thurgau, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Hemdenfächer aus Karton.





Nr. 147092. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1953, 11 Uhr.

J. Gschwend, Zurlindenstrasse 292, Zürich 40 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 84520 von Helene Gschwend, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1953 an.

Fahrräder, Fahrradrahmen und Zubehör.



Nr. 147093. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1953, 11 Uhr.

J. Gschwend, Zurlindenstrasse 292, Zürich 40 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 89709 von Helene Gschwend, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. Juli 1953 an.

Fahrräder, Fahrradrahmen und Zubehör.



Nr. 147094. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1953, 9 Uhr.

Henkel & Cie. GmbH., Henkelstrasse 67, Düsseldorf (Deutschland).  
Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 67141. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1948 an. (Deutsch/Schweizerisches Abkommen vom 19. Juli 1952.)

Bleichsoda, Glanzstärke, Metallputzpomade.



Nr. 147095. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1953, 14 Uhr.

Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, Friedbühlstrasse 36, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sera, Impfstoffe und pharmazeutische Präparate für Menschen- und Tiermedizin.

# Rodanex Berna

Nr. 147096. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1953, 18 Uhr.

Bürstenfabrik Surental AG., Triengen (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80579. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juli 1953 an.

Bescn, Blocher, Schrupper, Flaumer, Bodenwischer und Bürsten und Pinsel aller Art.

# SURAL

Nr. 147097. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1953, 10 Uhr.

Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft Thayngen, in Thayngen (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kochfertige Suppen.



Nr. 147098. Hinterlegungsdatum: 12. Mai 1953, 12 Uhr.

Eduard Waldburger, St. Leonhardstrasse 49, St. Gallen C (Schweiz).  
Handelsmarke.

Feste, flüssige und gasförmige Treibstoffe sowie Tankanlagen.



Die Marke wird in Blau, Orange und Weiss ausgeführt.

Nr. 147099. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1953, 18 Uhr.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier, Pappe, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.

# AN DER SIHL SUR SIHL ON SIHL SULLA SIHL

Nr. 147100. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1953, 18 Uhr.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier, Pappe, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.

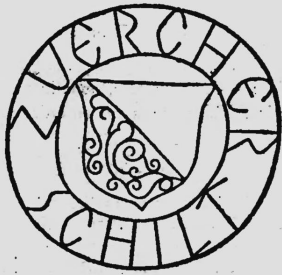
# KYBURG

Nr. 147101. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1953, 18 Uhr.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier, Pappe, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen

und Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.



Nr. 147102. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1953, 18 Uhr. Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papier, Pappe, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.



Nr. 147103. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1953, 18 Uhr. Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera Zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 131870. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1953 an.

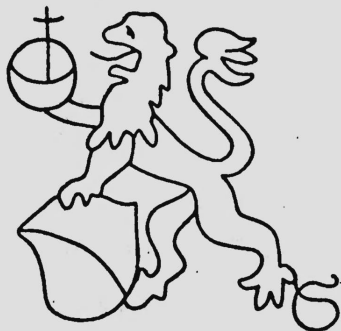
Papier, Pappe, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.



1471

Nr. 147104. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1953, 18 Uhr. Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 125270. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1953 an.

Papier, Pappe, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.



Nr. 147105. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1953, 18 Uhr. Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 111511. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1953 an.

Papier, Pappe, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen

und Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.

## SCHWAN

Nr. 147106. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1953, 18 Uhr. Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 111512. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1953 an.

Papier, Pappe, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.

## SWAN

Nr. 147107. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1953, 18 Uhr. Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 129970. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1953 an.

Papier, Pappe, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.

## PLEX

Nr. 147108. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1953, 18 Uhr. Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 129971. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Mai 1953 an.

Papier, Pappe, Karton, Papier-, Papp- und Kartonwaren, technische und photographische Papiere sowie alle übrigen präparierten Papiere, Pappen und Kartons, Zellulose und Artikel aus Zellulose, Roh- und Halbstoffe zur Papierherstellung, Bücher, Papeterie- und Bureauartikel.

## SIHLPLEX

Nr. 147109. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1953, 18 Uhr. Zürcher Papierfabrik an der Sihl (Papeteries zuricoises sur Sihl) (Zürich Paper Mill on Sihl) (Cartiera zurighese sulla Sihl), Giesshübelstrasse 15, Zürich 3 (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Papiere und Papierwaren.

JAPON: SURFIN: SIHL:

N° 147110. Date de dépôt: 27 juin 1953, 9 h. Reuge et Cie, Ste-Croix (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pendulettes.



N° 147111. Date de dépôt: 27 juin 1953, 9 h. Reuge et Cie, Ste-Croix (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pendulettes.



Nr. 147112. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1953, 19 Uhr. Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80593. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1953 an.

Gespinnstfasern aller Art, einschliesslich Kunstseide, künstliches Stroh und künstliches Rosshaar, Faden, Garne, Zwirne.

## lucerna

Nr. 147113. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1953, 19 Uhr. Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80594. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1953 an.

Gespinnstfasern aller Art, einschliesslich Kunstseide, künstliches Stroh und künstliches Rosshaar, Faden, Garne, Zwirne.

## LUCENDRA

Nr. 147114. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1953, 19 Uhr.  
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Künstliches Stroh, künstliches Rosshaar, Bändchen, Geflechte aller Art.

## RAFFISCA

Nr. 147115. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1953, 12 Uhr.  
Epstein, Leimenstrasse 2, Basel (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung  
der Marke Nr. 80364. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni  
1953 an.

Seidenbänder.



Nr. 147116. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1953, 12 Uhr.  
Epstein, Leimenstrasse 2, Basel (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung  
der Marke Nr. 80584. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli  
1953 an.

Seidenbänder.

## MONDIAL

Nr. 147117. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1953, 12 Uhr.  
Epstein, Leimenstrasse 2, Basel (Schweiz). — Handelsmarke. — Erneuerung  
der Marke Nr. 80585. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli  
1953 an.

Seidenbänder.

## SOUPLESSE

Nr. 147118. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1953, 20 Uhr.  
Superba S.A., Büron (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Matratze mit Stahlfedereinlage.

## SONINA

Nr. 147119. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1953, 20 Uhr.  
Superba S.A., Büron (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Matratze mit Stahlfedereinlage.

## SUSA

Nr. 147120. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1953, 20 Uhr.  
Superba S.A., Büron (Luzern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Untermatratze.

## TREFLEX

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits  
Marke Nr. 133668. — Brampton Fittings Limited, Oldbury (Worcestershire,  
Grossbritannien). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt  
und lautet wie folgt: Bestandteile von Fahrrädern und Motorfahrzeugen,  
Muffen für Fahrräder und Motorfahrzeuge, Bedarfsartikel für Fahrräder  
und Motorfahrzeuge, ausgenommen Freilaufkupplungen und Ketten. —  
Eingetragen am 20. Juli 1953.

Marque N° 146518. — Pakamac Limited, Manchester 2 (Lancashire, Grande-  
Bretagne). — L'indication des produits de cette marque est limitée comme  
suit: Manteaux de pluie en matière plastique. — Enregistré le 20 juillet 1953.

Firmaänderung — Modification de raison

Marken Nrn. 114370, 114371, 114372. — Mühleder & Co., Zürich (Schweiz). —  
Firma geändert in Ozone, H. Mühleder & Co. — Eingetragen am 17. Juli  
1953.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits  
Marke Nr. 142387. — Hans Jakob & Sohn, Rüderswil i. E. (Schweiz). — Die  
Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: Strick-  
wollgarne. — Eingetragen am 17. Juli 1953.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSC, par des lois ou ordonnances

### Gesuch

um Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das  
Tapezierer- und Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Zürich

(Bundesbeschluss über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsver-  
trägen vom 23. Juni 1943 / 15. Juni 1951, Art. 6)

Der Kantonalverband der Tapezierermeister-Dekorateur,  
der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband,  
der Christliche Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz und  
der Schweizerische Verband evangel. Arbeiter und Angestellter

sind an den Regierungsrat des Kantons Zürich gelangt mit dem Gesuch,  
einzelne Bestimmungen des Arbeitsvertrages vom 1. April 1953 für das  
Tapezierer- und Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Zürich und die  
Kontrollvorschriften vom 11. Juni 1953 allgemeinverbindlich zu erklären.

Die in Frage stehenden Bestimmungen sind im «Amtsblatt des Kantons  
Zürich», Inseratenteil, vom 24. Juli 1953 (Nr. 59) veröffentlicht.

Das Gesuch kann auf der Volkswirtschaftsdirektion, Kaspar-Escher-  
Haus, Zürich, Zimmer Nr. 328, eingesehen werden.

Allfällige Einsprachen von Personen, die ein Interesse glaubhaft ma-  
chen, sind der Volkswirtschaftsdirektion des Kantons Zürich in schriftlicher  
Form und mit einer Begründung versehen bis zum 24. August 1953 einzu-  
reichen. (AA. 158)

Zürich, den 16. Juli 1953.

Direktion der Volkswirtschaft des  
Kantons Zürich: Meier.

### Carma Aktiengesellschaft, Basel

Reduktion des Aktienkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss OR 733

#### Dritte Veröffentlichung

Unsere Gesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung  
vom 29. Juni 1953 beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 120 000  
durch Rückzahlung von Fr. 800 pro Aktie herabzusetzen.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden darauf aufmerksam gemacht, dass  
sie binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieser Aufforderung  
im Schweizerischen Handelsamtsblatt, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei  
Herrn Dr. J. Herzfeld, Notar, Freie Strasse 53, Basel, Befriedigung oder Sicher-  
stellung verlangen können. (AA. 156<sup>1</sup>)

Basel, den 30. Juni 1953.

Carma Aktiengesellschaft.

### Tram elettrici mendrisiensi S.A., Chiasso

Riduzione del capitale sociale e diffida al creditor a senso dell'articolo 733 C.O.

#### Seconda pubblicazione

La Società Tram elettrici mendrisiensi S.A. in Chiasso ora Autolinea  
mendrisiense S.A. Chiasso, in relazione alle decisioni prese dall'assemblea  
generale degli azionisti del 20 giugno 1953 ed in conformità all'art. 733 del  
C.O. rende di pubblica ragione che il capitale azionario è stato ridotto da  
431 500 fr. a 43 100 fr. ed in pari tempo aumentato da 43 100 fr. a 60 000 fr.  
mediante l'emissione di nuove azioni. I creditori sono avvertiti che nei due  
mesi successivi alla terza pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di com-  
mercio essi potranno produrre i loro crediti ed esigere di essere soddisfatti  
o garantiti. (AA. 157<sup>2</sup>)

Chiasso, 24 luglio 1953.

Per il consiglio di amministrazione,  
il presidente: Avv. Dr. G. Guglielmetti.

### Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Un permis d'opérer une liquidation totale a été octroyé à la maison  
Au Petit Louvre, à Moutier.

En conséquence et conformément à l'ordonnance précitée, le délai d'in-  
terdiction de rouvrir un commerce similaire dans toute la Suisse a été fixé  
à 5 ans par l'autorité. (AA. 159)

Moutier, le 22 juillet 1953.

Autorité de police locale.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Fachprüfungen für Steuersachverständige

(Mittellung der Eidgenössischen Steuerverwaltung)

Die fünfte vom Eidg. Finanz- und Zolldepartement veranlasste Fach-  
prüfung für Steuersachverständige findet voraussichtlich am 14. November  
(schriftlich) und 5. Dezember 1953 (mündlich) in Bern statt. Die Anmel-  
dung hat bis zum 15. September 1953 bei der Eidgenössischen Steuerver-  
waltung (Sekretariat der Kommission für Steuerfachprüfungen) in Bern 3  
zu erfolgen. Der Anmeldung sind ein Leumundzeugnis, ein Lebenslauf  
sowie Ausweise über berufliche Tätigkeit und Ausbildung beizulegen.  
Ueber die Zulassungsbedingungen und das Prüfungsgebiet unterrichtet das  
Reglement für die Steuerfachprüfungen.

Reglement und Anmeldeformulare sind bei der Eidgenössischen Steuer-  
verwaltung, Bern 3 (Tel. 61 31 30), zu beziehen.

### Examens pour spécialistes en matière fiscale

(Communiqué de l'administration fédérale des contributions)

La cinquième session des examens organisés par le Département fédéral  
des finances et des douanes pour les spécialistes en matière fiscale est  
prévue pour le 14 novembre (écrits) et le 5 décembre 1953 (oraux), à Berne.  
Les candidats sont invités à s'annoncer jusqu'au 15 septembre 1953 à l'ad-  
ministration fédérale des contributions à Berne 3, secrétariat de la com-  
mission d'examen. Ils voudront bien joindre à leur demande d'inscription:  
un certificat de bonnes mœurs, un curriculum vitae et toutes pièces justi-  
fiant de leur formation ainsi que de leur activité professionnelle.

Le règlement des examens renseigne sur les conditions d'admission et  
sur la matière des examens. On peut l'obtenir, de même que la formule  
d'inscription, auprès de l'administration fédérale des contributions, Berne 3  
(tél. 61 31 76).

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 23. 7. 53.

Table with columns: Aktiven — Actif, Passiven — Passif, and various sub-items with corresponding values in Fr. and CHF.

Diskontozins 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936 | Lombardzinsfuß 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Affoltern am Albis: Vontobel Emma, Fürsorgerin, VIII 31514. Alt St. Johann: Bezirks...

X 3926. Langnau am Albis: Bauert Eric, Apparate Vertrieb und Service für technische...

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

S.A. Vautier Frères & Cie., Yverdon-Grandson

Emprunt obligataire 4% 1943

Messieurs les porteurs d'obligations faisant partie de l'emprunt de 600 000 francs de 1943...

Table with columns: 1204, 1398, 1554, 1832, 1913, 2077, 2204, 2329

Yverdon, le 14 juillet 1953.

Le conseil d'administration.

Genossenschaft Weihnachts-Ausstellung Thun

Einladung zur I. ordentlichen Generalversammlung

Montag, den 10. August 1953, 20.15 Uhr, im Saal des Restaurant Simmenthalerhof, in Thun

Traktanden:

- 1. Protokoll der Gründungsversammlung. 2. Statutenänderungen. 3. Wahlen. 4. Unterschriftenberechtigung. 5. Jahresrechnung und Revisorenbericht. 6. Beschlussfassung über die Durchführung der Weihnachts-Ausstellung 1953. 7. Verschiedenes.

Thun, 20. Juli 1953.

Der Präsident der Genossenschaft: W. Grundbacher.

# ALBERT MUTTER

Internationale Transporte



Basel  
Rosentalstrasse 71  
Telephon (061) 32 67 94

Lörrach  
Schwarzwaldstrasse 87  
Telephon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit **Deutschland**

## Luzerner Brauerei zum Eichhof AG.

4%-Hypothekar-Anleihe 1941 von Fr. 2 500 000

### Kündigung

Auf Grund von Ziff. 3 der Anleihe-Bedingungen kündigen wir diese 4%-Hypothekar-Anleihe von 1941 zur Rückzahlung auf 1. November 1953.

Mit diesem Tage hört die Verzinsung auf.

Die Einlösung der Anleihe-Obligationen erfolgt auf Verfall spesenfrei durch die auf den Titeln erwähnten Zahlstellen.

Luzern, den 27. Juli 1953. Luzerner Brauerei Zum Eichhof AG.

## Warenumsatzsteuer

(19. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 53 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

# SCOTCH

Hand-Dispenser für Klebänder



In farbigem Presstoff, geschlossen, für 33m-Rollen Fr. 2.55  
Rolle, 13mm breit Fr. 3.-  
Fr. 5.55

In farbigem Presstoff, offen, zweiwandig, für 10m-Rollen, in den Breiten 13, 16 und 19 mm Fr. .90  
Rolle, 13 mm breit Fr. 1.35  
Fr. 2.25

Scotch-Dispenser Immer mit Scotch-Klebebändern nachfüllen: leicht klebend, reissfest, glasklar und tadellos abrollend.

Erhältlich in Papeterien



BLECH- u. KARTON-PACKUNGEN PLAKATE



W. SIEGERIST & CIE  
DOSENFABRIK  
BERN

PATENTE  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 68

Pfister  
SCHILDER für alle Zwecke  
E. PFISTER & CIE  
Tel. 23 42 28 Zürich

Patente  
verkauft und vermittelt für und Ausland gegen mit besonderer Berücksichtigung des Patentwesens  
PEUJAC, Schwabegg 4  
Bern, Tel. 22.04. Agenturen in allen grösseren Städten  
Verlangen Sie Prospekt

## Der Schein trügt oft —

auch in der Reklame! Der bewährten Schweizer Präzisions-Schreibmaschine Hermes dürfen Sie volles Vertrauen schenken: mehr als eine Million Schreibmaschinen dieser Marke wurden bis heute hergestellt; weit über 200 000 sind allein in der Schweiz im Gebrauch.



# HERMES

Modelle schon ab Fr. 230.—

HERMAG  
Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Zürich, Waisenhausstrasse 2, Telephon 25 66 98  
Generalvertretung für die deutsche Schweiz  
L. M. CAMPICHE S.A.  
Rue Pâquis 3, Lausanne  
Agence générale Suisse romande/Tessin

Gesucht  
Sichtkartei-Schränke  
Standard, Bigla, Kardex, Postfach  
278, Zürich 32.

Schilder  
LOUIS MEYER & CO  
Humboldtstr. 21, 4033 95  
ZÜRICH 5

Zu verkaufen  
**2 Schreibmaschinen**  
1 elektr. Mercedes-Elektra rev., einwandfr. Zustand, Fr. 500.—  
1 Mercedes-Portable mit Koffer Fr. 100.—  
Besichtigung nach Vereinbarung  
Tel. Bern 2 83 00

Zu verkaufen  
**Baumwollgarne**  
aus ägyptischer Rohbaumwolle, peigniert, von bester Spinnerel, lieferbar 8./4. Quartal 1953: Ne 40—100. Mindestquantum 5000 kg. Anfragen unter Hab 400 an Publicitas Bern.

**f** für REKLAME-GESTELLE aus Draht  
FISCHER & CO. REINACH 6

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England  
MÜLLER-GYSIN AG.  
Basel Zürich Genf  
Inserieren Sie im SHAB. I

La boisson idéale pour le chef d'entreprise

# Michel

un PUR jus de fruit enrichi en vitamines B1 et C, dont la teneur est sous contrôle permanent de l'Institut suisse des vitamines, à Lausanne.

Alles für Ihr Büro: vom Bleistift bis zum Dictaphone und wertvolle Ideen dazu!



Bahnhofstr. 22 Zürich

## Holzverzuckerungs AG., Domat/Ems

Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 8. August 1953, 11 Uhr, im Sitzungssaal (IV. Stock) der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

Tagesordnung:

1. Protokoll.
2. Prüfung und Abnahme von Bericht und Jahresrechnung pro 1952, Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
3. Entlastung des Verwaltungsrates und der Geschäftsleitung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Jahresrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle werden den Herren Aktionären vom 29. Juli 1953 an im Bureau der Gesellschaft, Talacker 16, Zürich, zur Einsicht aufgelegt.

Die Eintrittskarten für die auf den Inhaber lautenden Vorzugsaktien können bis und mit dem 4. August 1953 gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei den nachbezeichneten Stellen bezogen werden:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Zürich  
Schweizerische Volksbank, Zürich  
Graubündner Kantonalbank, Chur

sowie an der Kasse unserer Gesellschaft in Zürich, Talacker 16.

Die Eintrittskarten für die auf den Namen lautenden Stammaktien A und B werden nur von der Gesellschaftskasse bis und mit dem 4. August 1953 ausgegeben. Als stimmberechtigt gilt, wer am 29. Juli 1953 im Aktienregister eingetragen ist.

Zürich, den 24. Juli 1953.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. h. c. Armin Meili.